

ሐበለ

I,1 [ጎጋጥ *funem adstrinxit, ligavit; pignore obligavit; perverse egit*; eas quae huic vicinae sunt radices, vid. in Ges. thes. p. 438; لَاقَى *laqueo cepit feram; fune strinxit*; لَاقَى *ligavit*] 1) *ligare, religare vel torquere comam* እምሐብሎታ፡ (ለዮዲት፡) አኅዞሙ፡ ለሜዶን፡ ምምዓ ፤ ወፋርሰኒ፡ ደንገዑ፡ እምቅብዓ፡ *tortis crinibus* Sx. Masc. 10 Enc. (vid. ሐብላት፡). 2) *laqueos tendere alicui i.e. dolum intendere, dolo capere, insidiari*፡ አኮ፡ ሠናይ፡ ለመኳንንተ፡ ጽድቅ፡ ሐቢል፡ ἐπιβουλεύειν Prov. 17,26; c. Acc., ut: የሐብሉ፡ አዕርክቲሆሙ፡ ἔνεδρεύειν Prov. 26,19. 3) *prave agere in aliquem, perverse uti*፡ ብእሲ፡ እኩይ፡ የሐብል፡ አዕርክተ፡ ἀποπειράται φίλων Prov. 16,29 (vid. ሐብል፡ et ሐቡል፡).

TraCES en

ḥabala

Grébaut

ሐበለ፡ *ḥabala* I,1 የሐብል፡ ይሐበል፡ «*tromper, ruser*» — አበለ፡ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 24v. Grébaut 1952, 50

Leslau

ሐበለ *ḥabala*, ሐብለ፡ *ḥabla* (yəḥbəl, yəḥbal) *act craftily, deceive, tell a lie, use guile, plot, lie in wait, ensnare*, (Tāyya, <i>°Alaqā</i> 1965) *be dissolute, be lustful* Leslau 1987, 223b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added Gr and Les* on 7.2.2023
- Leonard Bahr *root* on 29.1.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016